



**NEW BRUNSWICK  
REGULATION 2009-158**

under the

**CIVIL SERVICE ACT  
(O.C. 2009-516)**

*Filed November 30, 2009*

**1** *Section 4 of New Brunswick Regulation 93-137 under the Civil Service Act is amended*

*(a) by repealing paragraph (1)(h) and substituting the following:*

*(h) Service New Brunswick;*

*(b) by repealing subsection (2).*

**2** *The Regulation is amended by adding after section 4 the following:*

**BREAK IN SERVICE**

**4.1** For the purposes of subparagraph 16(1)(d)(ii) the period of time applicable is one year.

**3** *The heading "SPECIAL PROGRAMS" preceding section 5 of the Regulation is repealed and the following is substituted:*

**EMPLOYMENT AND DEVELOPMENT  
PROGRAMS**

**4** *Section 5 of the Regulation is repealed and the following is substituted:*

**5(1)** The Equal Employment Opportunity Program is a employment equity program for the purposes of paragraph 16(1)(a) of the Act.

**RÈGLEMENT DU  
NOUVEAU-BRUNSWICK 2009-158**

pris en vertu de la

**LOI SUR LA FONCTION PUBLIQUE  
(D.C. 2009-516)**

*Déposé le 30 novembre 2009*

**1** *L'article 4 du Règlement du Nouveau-Brunswick 93-137 pris en vertu de la Loi sur la Fonction publique est modifié*

*a) par l'abrogation de l'alinéa (1)h) et son remplacement par ce qui suit :*

*h) Services Nouveau-Brunswick;*

*b) par l'abrogation du paragraphe (2).*

**2** *Le Règlement est modifié par l'adjonction de ce qui suit après l'article 4 :*

**INTERRUPTION DE SERVICE**

**4.1** Pour l'application du sous-alinéa 16(1)d)(ii), le délai antérieur est d'un an.

**3** *La rubrique « PROGRAMMES SPÉCIAUX » qui précède l'article 5 du Règlement est abrogée et remplacée par ce qui suit :*

**PROGRAMMES D'ÉGALITÉ D'ACCÈS ET DE  
DÉVELOPPEMENT DE COMPÉTENCES**

**4** *L'article 5 du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :*

**5(1)** Le programme d'équité en matière d'emploi est un programme d'égalité d'accès à l'emploi aux fins d'application de l'alinéa 16(1)a) de la Loi.

**5(2)** The Talent Management Program is a human resource development program for the purposes of paragraph 16(1)(b) of the Act.

**5(2)** Le programme de gestion du talent est un programme de développement des compétences aux fins d'application de l'alinéa 16(1)b) de la Loi.

**5** *This Regulation comes into force on December 1, 2009.*

**5** *Le présent règlement entre en vigueur le 1<sup>er</sup> décembre 2009.*

QUEEN'S PRINTER FOR NEW BRUNSWICK © IMPRIMEUR DE LA REINE POUR LE NOUVEAU-BRUNSWICK

All rights reserved/Tous droits réservés